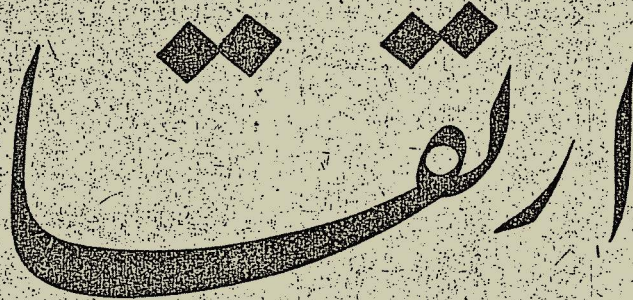


(ارتقا) نك اشتابول و طشره ایچون
بر سنه لك آبونہ سی ۳۲ غروشدن
یومی (معلومات) غزته سنه آبونہ
اولنره مجانا آھدا اولنور
صحافی بالجله از باب قله آچیقدر. هر الی
قلم طوتان یازہ ییلیر
اداره خانه سی باب عالی جاده سنہ ۴۰
نومرولی «معلومات» مطبعہ سیدر

JOURNAL ILLUSTRE
IRTIKA



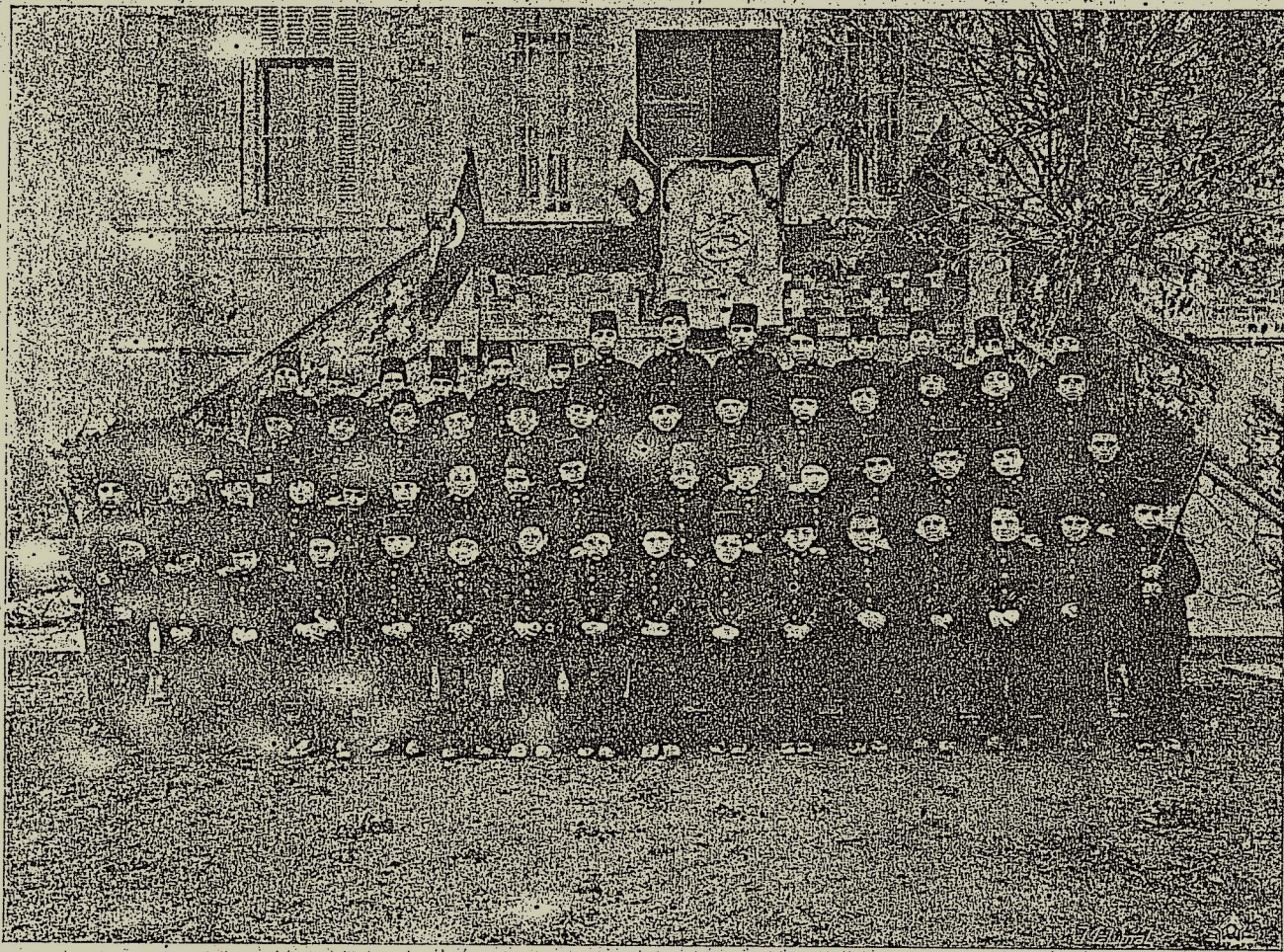
ادبیات ، فنون عنکرته ، بحریہ ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعہ و اکلنجہ لی ققراندن باحث مصور
جریده در
اھن نوع خصوصات ایچون غزته نك مدیری
سماعتلو طاهر نك افندی حضرتلرینہ مراجعت
اولنور

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

نسخہ سی : ۲۰ پارہ در

جمعه کونلری نشر اولنور فی وادی مصور عثمانی غزته سیدر

نسخہ سی : ۲۰ پارہ در



صوكره ، كىتبخانه نك برقولتوغنه ، آلان كوزىك اوكنده در ، ظريفانه اوطورمشدى . ديزلرنيك اوزرنده برده رسملى كتاب واردى . بن مشفقانه اوكا باقوردى ، چونكه اونى بك سوهردى . اونكچون ، اوقدر كنج اولدوغم خالده برحمت پدران حسان ايدردى . برلظه بكا اويله كلدى كه بياض تول كى خفيف بر بخار طبقه مى باشك اوزرنده توج ايتدك- نصكره ، سرعته ايكمزك آره سنه ايندى . و بر نقاب سحر انگيز كى چوچى تماميله بندن صافلايدى . وقعه بر ايكنجى دفعه تكرار ايتدى . فقط تاثيرى اوقدر سريع و شديد اولدى كه باشم دونه مك ايچون كوزلرني قابليه مجبور اولدم . كوزلرني تكرار آجديغ زمان اولطف منظره غائب اولمشدى . برحس حياى مهنرنيك نمله اكلنديكنه ذاهب اولدم . هان اوكون ، حيوانله چيقدىغ بر اوزون تره دن عودتده يولك اوزرنده ، بويوك بر مصيبتك تاثير ناكهانه سيلاه دوچار وله وفور اولمش بر جوق چهره لره تصادف ايتدم . كويليلرني كورده رك داغليورلردى . ياقلاشديغ وقت ، سمرورده مك كوچك قرده شمك ، هنوز حوضدن چيقل ريلان جسد مغروق بيزوچى كورده رك بر تيج مدهش ايچنده قالدم .

يئدى سنه صوكره ايندى . « سن - سىر » دن چيقمش واوچنجى دراغون الاينه ملازم تاني اولمشيدم . زنكن ايدم ، كوزل ياشيوردم . بر جوق يرلره دعوت اولنيور و مملكته هر سوركون آوينه اشتراك ايدنيوردم . جوارمزلك اك زنكن احباب املاكندن رى اولان اختيار ماركى « صوژ » بندن بر درلو وارچكميوردى . اولقدركه وطيفه مك خارچنده ايشسز قالديغ بر ساعى سيلاه اونك ياننده بكيوردم . ركون ماركينك قزى « ديسان » صوژى « نى خاطر ليورسك دكلى ؟ نه لطف مخلوق ايندى . يان يانه بر آوى تعقيب ايدنيوردي . او ، شنانك طراوت مهنرى ايچنده ، صاحبلرى بريشان ، كوزلرني تشوهاب ، شايان برستش ، بنده كونشدين ، و بلكه كيم بيلير هنوز دوغمغه باشلايان بر عشقندن ريار يانمش چهره ايله اوكا بك بيوك بلاغه مالك اولان هيچ ايلردن بحث ايدركن ، بزدن اونى كورده من اولدم غير شفاف بر پرده اونكله آره مزه ايندى . او آنده هر شيشي كلام : بنم كوچوك روزمه مك يادوفاقى خاطر مى برسردي غنيفة ايله تخريش ايتدى ؛ بوده ، بر دفعه دهها ، قرب الظهور بر فلاكتى بكا اخبار ايدن بر اخطار هاتنى ايندى . خدم ، هونغ دوبرتك ده حياتى زهرلهين بوموهبه مشوم دكلىدى ؟ ايواه كه بوكون بنده اونك بر مثال ذى حياتى يم . حيوانى بزدن بره طور ديدم . اوقتاب مدهش غائب اولمشدى . و « ديسان » بر كل

مقرى كوى مركز رشديسته مداوم شاگردان

ايلشيدردى . و بر اهميت قيديكارانه ايله ، آهسته آهسته صاحبلرى تنظيمه باشلادى . صباح يوانش يوانش ياقلاشيدردى . بزدن بره آينده كنديه باقوردي صاراديفنى كوردى . مدهش بر فرياد قوباردى . ايت اوراده اوراده ، آينده ده نقاب ، نقاب . و زمك اوكنده .

حيرتله ايلروله دم و ماكنه كى سرعته آينه به باقدم . فقط وجه متحيرفدن باشقه برشي كوردم .

بوصره ده خاملر قورشون صاغناقاريله اوچوشمه باشلادى . دشمن پيشدارلرى لزدوكاهي باصمشاردى . عسكرلرني سرعته طوليله رق مدافعه به قيام و دشمنى بوسكورتمه موفق اولديلر . ايتك ايتشده اودن ديشارى به فرلامشدم . ايجرويه كوردىم زمان زاني بره ميريلمش ، قوللاري چارازده كوچوك وشسته آينده مك ياننده ياتنيور بولدم . اوچ ياره آلان زوالى دوستم ارق شمس ايدميور و انديا كوزلرني اوقتاب مشومه باقيوردي .

علي فيروز
 ◎◎◎◎◎

فتريق خيالتر
 محاررى : عشاق زاده : خالدضيا
 [۱۲۵ هجى نسخه مزدن مابعد]

ويدده صحيح تحفيمىدى ؟ عمرميهجك كنديسنده ده بوقورقوبوردي . ازدواجك مربوطيت سكينه سيلاه بوتون آمال اختراص و شفقتى اويوته بيلمش اوصلو برزوح صفتك

اراسندن ، بعضاً اويله آناث عصيان اولوردى كه ، بر بشقه عمرميهج ، ناكهان اسن بر روزكار آتشن ايله قانى طوتوشمش ، بوتون عروق واعصاني آلورايچنده ، جريض ، سرمست ، غريب برختك حامليله مسلوب الاراده بر عمرميهج چيقاردى . بو اوصلو قوجه صفتك اصل هويتك كنه جيليله غير قابل تاليف اولدونه ، بو عصرلردن برنجسك ايكنجى سنى او هيچ بر زمان قابلتار يارمى يالكر اورتمكدن بشقه بر شيشه ياراميان ناقص تاثير بر ياقيدن ، آيتنده كى ياردي دئما از جوق سيزلامقده ، از جوق قامندن مع ايدمين ، اك كوچك بر عارضه ايله دوشمكه ، نهايت اومعلول نقطه نى اولانجه چيركلىككه احيق بر ارقه مهيا عاجز و مسكين بر دواندن عبارت قالديغه حكم ويرد رجهك ضعيف دقيقه لرى اولوردى . نهايت اونى ساخته ، مغفل بولهرق خيقاروب آتبه حق قدر مغلوب اولمقدين قورقاردى . كومانكنه ال اوراتيله ده بر آن آجيلشه اومستكره ياره شفا ناپذير معلوليتله كوزو له جكدى . ايچين ايچين سيزلايه رق كر كسى كيرن بوقطه معلوله ي اورتمك ، اويوشدين ، اوني اونومتق ايسنه بوردى .

خاطراتى تاهلندن اوله ارجاع ايتدكه ضعفلرينه مغر بيلرندن صوكره عصيان ايدن ، كندى كندندن ايكرن عمرميهج كورردى ، شوخالده اوندو بويوك زمانه عصمت واردى ، دائما مؤاخذه ايمكه ، تاويلانه غير متحمل احكام اخلاقه ايله حكم ويرمكه حاضر برمايه عصمت . لكن بونك ياننده ايشته برده بومعلوليت واردر . اوت ، بك اياي ، بك



جلوس میامن مانوس حضرت پادشاهیده سیواستپول شهنشیری ایله تبعه صادقه شاهانه

صریح حس ایدردی که اونک درین درین
صیزلایان بریاره سی وار . و بعضاً بویاره اوله
تحماتی قیره حق آجیلرله صیزلاردی که اونی
خیلیر برتیردی . اوزمان کنندی کندیسندن
قو قار ، کندیسنی بویله معلول ، بویله مغلوب
اولق ایچون بر تصادفه ، بر آن ضعه تابع
کورمکدن اوتانه رق عادتاً حیاندن قاجق ایسته
براحتیاج ازوا ایله اوینه کلیر ، و دیده به کیدر ،
اونک هوای کرم شفقتده کوبا جکرلری
یقابان بر دورۀ تصفیه کچیردی .
اوزمان مذهب ریایسنه ربشقه فلسفه نک ،
نجات وسلامت ورن بر فلسفه نک قوه صفوت
وعصمتی قائم اولوردی . کنندی کندیسنه :
— ایشه فضیلت بشریه ! دیردی ، تهلککی
کوزدیکزده قاجق ، قاریکره ، چوجقکرله ،
اؤکره التجایتمک واوراده . بوملتجانک پاک
ونزیه اغوشنده اویوه رق شفا بولق . تهلکه
کوچک بر کوزک سزی جذب ایدن منی منی
برایتسام شعله سیدر . بوشعله ، برایتسامک
سیخ جاذبه سی آلتده سزی قاریکرله ،
چوجقکرله ، سعادت حیاتکرله برابر
یاقه حق ، یوته حق بررکان صاقلابور ، سلامت
اوندن قاجقه ددر ، یتیشیرکه اوندن هر زمان
قاجه بیلیمک ممکن اولسون .

وقاچاردی . قاج دفعه لر قاجق ایچون
صرف ایندیکی قوتک تعب خرایسیله ازلش ،
خسته لاشمش بر حالده ، اونی بر قاج ساعت
ایچنده آیلرجه جنک ایش قوروب قیران
بر ریشانی اضمحلال ایله ، قاجیلان شیک
مرارت محرومیتی جکرلری بوره رق ، محتاج
تداوی بر مریض سفالتیه اوینه کلیر ، ناکهان
باشلایان برحمای فعالیتله حجرة اشتغاله
قابانه رق ، قاریسنده و دیده ، اوزافده سلما
ایله لیلانک کورولتورلی ، چالیشیردی .
یالکر حیات ضمنتده بوتهلکدن تماماً
آزاده ایدی ، خسته لرینک ایچنده اونی
خسته لقلرندن باشقه برسیله اشغال ایدن
اولامش ایدی . طیبیلک صفی ، نفسندن ،
انسانلغدن تجرد ایدرک بر هویت معنویه
برصورنده نمایان اولوردی .
وبوعمر هیچ یالکر خسته لرینک اضطرابیله
ایکله یین ، اولری اشکنجه دن قورنارمق
ایچون حیات بشریه سنک فوقده بر حیات
مرحت وشفقتله یشایان بر مخلوق اولوردی ؛
اونی خراب ایدن حیات جمعیت ایدی .
نه زمان صنعتک بوش ساعتلی اونی حیات
جمعیته سوق ایتسه نفسنده اودیکر عمر بهیجک ،
بوتون آمال غرام وشفغیله ، هویتک هر مسامنده

سمنک برقادینه احتیاجی یانان بخویقک انکشافی
حس ایدر ، وبوهوتی دیکرینی اوله وحشی
برتحکمله منقاد هوساتی اتمک ، نهایت طاشمق
ایسته یین بوتون آمال مضبوطه سودایله اوله
برکرداد ایچنه آتمق ایستردی که بوجادله دن ،
خیربالامش جیقاردی .
بعضاً مغلوبیت دقیقه لری اولوردی .
کنندی کندیسنه ، ازدواجه تمامیت صداقتی
مهاخته ایدرک : — احق دیردی . بوازدواج
مادامکه اونک بواحتیاج سوداسنی تطمین
ایده میور ، شوخالده ازدواج سودادن بشقه
برشیدی ، اولری یکدیگرندن آیرمالیدی ،
ایکنجیسنندن برنجیسنه مضرت کله مک اسبابی
تامین اتمک ناموسکار بر وجدانی مطمئن
ایتمک ایچون کافی اولمالیدی . در حال بوخاکمه مک
سقطاتی فرق ایدرک کولر : — ایشه ،
دیردی ؛ بوتون فنا یاپانلرک قاعده سی بنده
تطبیقه باشلا یورم : الک اول وجدانی الداتق ...
لکن تماشا کاهلرده ، مسامرات رقصیده
کچیریلن کیجه لرک ، انسانی اولک غیر قابل تشریح
احتیاجلرک ، الک تحقیق محال املاک تماش
مسمیله زدلین ، ساعتک جمالینه قارش
نه یاغالییدی ؛ بویله ساعتلرده نه آکلاتیله ماز
اشکنجه لری اولوردی . اولا کندیسنه
اشقال ایدن بر قاج چهره اولوردی .

برینک چیلاق اوموزلری ، دیکرینک البسه سی
اوته کینک کوزلرنده فرق ایدیلن درین بر معنی
بردردنجیسنک کچرکن ایشیدلمش سی بوتون
بو آری آری شیلر اونک آری آری برداماری
آجیته رق نهز ایدردی . بردن اونی غلبه چالنه
میان بر حزن صاردی ، اطرافدن یاغان ضیالرک
نشوه شعله سی آراسنده اوسیا بر آدم
کسیلیدی ، اوچلاق اوموزلر دوراقلرینک
اوکندن مردن هیکل صوغو قلغیله کچکدی
اویپک البسه لرک فشافشی قولاقلرنده بر صغیر
استهزا بر اقه رق اوزاقلاشه جقدی ، اومغیدار
کوزلر معمای اسرارندن برشی سوبله مهن
غائب اوله جقدی ، بوس ، دمین تاحریم
روخنه نفوذ ایدن بومترنم سس اوکا ، یالکر
اوکا مخصوص اوله رق ایکی کله سوبله میه جکدی ؛
بوتون بو ارقه لرندن تترن ، اولون شیلر
سزک ایچون بیکانه ، لاقید ایدی ، اولرک
هپسنه بردن مالک اولق ایسته دیکر حالده
بردانه سنه مالک اولیه جقدیکر . اولر باشقه
لرینکدی ، هر بری بر باشقه سنک ، صوکره ،
اونلرده ، اوباشقه لری ده عینیه سزک قدر غیر
مطمئن ، سزک قدر محروم .

(مابعدی وار)

مدیر مسئول : محمد طاهر ممدوح

معلومات — طاهر بک مطهری